**Рекомендации для авторов и правила подачи статей в научный рецензируемый журнал «Вестник Российского нового университета»**

Статьи, направляемые для публикации во все серии журнала, должны отвечать их тематической направленности, освещать результаты исследований и/или опыт решения проблем науки и практики, содержать информацию, открытую для печати и представляющую научный и/или практический интерес. Статьи, поступающие в редакцию, проходят рецензирование и/или рассмотрение Редакционным советом (членами Редакционной коллегии), а также проверку на оригинальность. Редакцией принимаются к рассмотрению только оригинальные авторские материалы (не менее 75 % оригинального текста) на русском и английском языках, имеющие объем от 12 000 до 30 000 знаков с пробелами (включая аннотацию и список литературы), не опубликованные ранее в других печатных или электронных изданиях, а также не представленные одновременно для рассмотрения и публикации в других журналах. Представляемая автором к публикации статья должна быть актуальной, обладать новизной, содержать постановку цели и задач (проблем), описание основных результатов исследования, полученных автором, и выводы, соответствовать правилам оформления статей.

Редакция допускает использование авторами при подготовке статей искусственного интеллекта (далее – ИИ) и принимает такие статьи к рассмотрению. При использовании инструментов генеративного ИИ в качестве вспомогательных средств авторы обязаны указывать название и версию программы, цели использования, критерии запросов, методику использования. Допускается использование ИИ для генерации изображений (диаграмм), иллюстрирующих процессы, концепции и механизмы действия. Запрещается использовать ИИ для генерации фактических результатов исследования, библиографических источников. Все полученные автором данные подлежат верификации; ответственность за достоверность данных несет автор статьи. Окончательное решение относительно публикации статей с использованием сгенерированного ИИ текста будет приниматься Редакцией с учетом заключения рецензента.

Статьи направляются во вложении к электронному письму в виде файла формата *Документ Word (\*.docx)* или *Документ Word 97-2003 (\*.doc)* на электронный адрес rid@rosnou.ru.

Название файла должно состоять из фамилии автора (первого автора) и первых трех слов названия статьи (Иванов\_Деятельность научных учреждений).

Файл со статьей должен содержать следующую информацию:

* краткие сведения об авторах на русском и английском языках: фамилия, имя, отчество (при наличии), ученая степень, ученое звание, должность с указанием полного наименования организации, сфера научных интересов, количество опубликованных научных работ, персональный ID автора (SPIN-код, ORCID, Scopus AuthorID, ResearcherID) – при наличии, адрес электронной почты. На русском языке все приводимые данные даются без сокращений;
* УДК статьи (<http://teacode.com/online/udc/>);
* название статьи на русском и английском языках, отражающее содержание статьи;
* аннотация (объем – 150–200 слов) на русском и английском языках. Структура аннотации кратко повторяет структуру статьи и отражает актуальность, цель, методы и результаты исследования, новизну полученных выводов, практическую значимость работы (в тексте аннотации сокращения и аббревиатуры не допускаются);
* ключевые слова (5–7 слов или словосочетаний, характеризующих специфику предметной области) на русском и английском языках (в тексте отделяются друг от друга запятой);
* список литературы (15–25 источников) на русском языке, оформленный в соответствии с требованиями ГОСТ Р 7.0.5-2008. Ссылки на работы, находящиеся в печати, не приводятся.
* References – библиографическое описание источников в соответствии с требованиями международных наукометрических баз данных.

Отдельными файлами высылаются:

* карточки авторов, включающие следующие сведения: фамилия, имя, отчество (при наличии), ученая степень, ученое звание, должность с указанием полного наименования организации, почтовый адрес с индексом для направления авторского экземпляра, контактный телефон, сфера научных интересов, количество опубликованных научных работ, личная электронная почта для ведения переписки с редакцией журнала и коллегами;
* копии всей содержащейся в материале графики: рисунков, схем (в формате JPEG или TIFF, разрешение не менее 300 dpi); графические материалы должны быть озаглавлены и пронумерованы.

При подготовке статьи к публикации необходимо руководствоваться правилами оформления статей и ориентироваться на образец оформления статьи (https://hetoday.ru/recommendations), а также на «Методические рекомендации по подготовке и оформлению научных статей в журналах, индексируемых в МНБД. Краткие рекомендации для авторов по подготовке и оформлению научных статей в журналах, индексируемых в МНБД» (Под общ. ред. О.В. Кирилловой. М. : Наука, 2017. URL: <https://rassep.ru/academy/biblioteka/106584>/). Автор несет ответственность за оригинальность представленных к публикации материалов (можно проверить при помощи сервисов Антиплагиат (<https://www.antiplagiat.ru/>) или Антиплагиат ВУЗ (<https://antiplagius.ru/antiplagiat-vuz.html>), повторную публикацию в журнале ранее опубликованного материала, точность воспроизведения имен, цитат, формул, правильность перевода метаданных статьи и другой информации на английский язык.

Редакция  вправе отклонить статьи, в которых в процессе редактирования выявляются  ссылки на несуществующие источники или источники с измененными выходными данными (ссылки, сгенерированные ИИ). Такая статья должна быть доработана автором и может быть направлена на редактирование повторно.

**Рекомендации по оформлению текста статьи**

**Сведения об авторах.** Данные приводятся без сокращений, по образцу оформления статьи, выложенному на сайте журнала в разделе «Информация для авторов».

**Метаданные статьи** включают название (должно соответствовать содержанию статьи), аннотацию, ключевые слова. Метаданные переводятся на английский язык. Перевод названия, аннотации и ключевых слов, выполненный с использованием онлайн-переводчиков, необходимо согласовать со специалистом.

**Основной текст статьи.** Кегль 12, шрифт Times New Roman, интервал 1. В тексте допускаются выделения шрифтами: **полужирный прямой**, ***полужирный курсив***, *светлый курсив*. Новые термины и понятия, примеры рекомендуется выделять *курсивом*, внутренние заголовки – **полужирным**. Не рекомендуется использовать для выделения элементов текста ПРОПИСНЫЕ БУКВЫ, р а з р я д к у через пробел и подчеркивание, а также подстрочные ссылки.

*Рисунки* могут быть включены в файл с текстом статьи, должны иметь сквозную нумерацию, ссылки в тексте (см. Рисунок 1). Они также должны быть представлены отдельным файлом в формате (\*.tiff) или (\*.jpeg) с разрешением не менее 300 dpi. Подрисуночные подписи следует набирать сразу после рисунка. Не принимаются к публикации сканированные рисунки. В подрисуночной подписи необходимо указать источник (либо рисунок выполнен автором, либо заимствован из какого-либо ресурса, и в этом случае следует указать его веб-адрес и дать ссылку).

При составлении *таблиц* необходимо исходить из соображений удобства и простоты их восприятия, при этом должна соблюдаться строгая логическая соподчиненность элементов: каждый показатель графы и строки должен логически подчиняться заголовку. Требования к оформлению таблиц: таблица не выходит за поля, не содержит пустые ячейки, столбцы имеют названия, указаны используемые единицы величины, а также источники представленных данных). В тексте даются ссылки на таблицы (см. Таблицу 1). При наборе *формул* следует использовать программу *MathType*, для набора символов – шрифт *Euclid Symbol*. При наборе графиков можно использовать гарнитуры *Times New Roman*, *Arial*. Графики, выполненные в программе *Microsoft Excel*, присылаются отдельным файлом вместе с табличными данными. Не принимаются сканированные графики, формулы, таблицы.

**Список литературы** на русском языке должен содержать все цитируемые и упоминаемые в тексте источники. В список не входят источники, на которые в статье нет ссылок. Желательно включать в список публикации, включенные в РИНЦ и в МНБД, актуальные работы по теме исследования, в том числе зарубежных авторов. Ссылку на диссертацию или автореферат диссертации лучше заменить на публикацию ее результатов в рецензируемом издании. Не рекомендуется ссылаться на учебники и учебные пособия.

Библиографический список строится в порядке упоминания источников. Рекомендуемый объем списка литературы – 15–25 источников. Ссылки на работы, находящиеся в печати, не приводятся. В тексте статьи ссылки даются в квадратных скобках: [3; 7; 8], [1–5]. Если приводится конкретный фрагмент источника, в ссылке указываются его порядковый номер и страницы; сведения разделяются запятой, например: [10, с. 81], [6, с. 13; 11, с. 295]. Не допускается цитирование источника без указания точной страницы цитаты. Названия произведений, журналов, издательств приводятся без сокращения, в соответствии с официальными выходными данными источника. В описании должны быть указаны все авторы. При наличии у источника цифрового идентификатора DOI (Digital Object Identifier) его необходимо указывать. Для электронного ресурса, не имеющего DOI, обязательно указывается его URL и дата обращения к источнику (см. образец оформления списка литературы в Таблице). При ссылке на веб-ресурс обязательно указывается автор (если имеется), название публикации, название сайта, дата публикации, URL и дата обращения. Для публикаций, включенных в РИНЦ, рекомендуется указывать EDN (eLibrary Document Number) – постоянный идентификатор научного документа, размещенного на платформе ELIBRARY.RU.

*Таблица*

**Примеры оформления пристатейных списков литературы на русском языке**

***Статьи из научных журналов и сборников***

*Фамилия и инициалы автора курсивом*, полное название работы, название издания, год выпуска, номер (том), страницы, DOI (при наличии), EDN (для источников, включенных в РИНЦ).

*Поливанова К.Н., Любицкая К.А.* Семейное образование в России и за рубежом // Современная зарубежная психология. 2017. Т. 6, № 2. С. 72–80. EDN ZFDHAJ. DOI: 10.17759/jmfp.2017060208

*Аверинцев С.С.* Авторство и авторитет // Историческая поэтика. Литературные эпохи и типы художественного сознания. М. : Наследие, 1994. С. 105–125.

***Книги, учебные издания и монографии***

*Фамилия и инициалы автора курсивом*, полное название работы, город издания, издательство, год издания, количество страниц.

*Бахтин М.М.* Эстетика словесного творчества / сост. С.Г. Бочаров; текст подгот. Г.С. Бернштейн и Л.В. Дерюгина; примеч. С.С. Аверинцева, С.Г. Бочарова. М. : Искусство, 1979. 424 с.

*Федорова Н.Б.* Методика комплексного подхода к организации и управлению образовательным процессом при изучении физики в современной школе: монография. Рязань: Изд-во Рязанского государственного ун-та им. С.А. Есенина, 2012. 240 с.

*Розенталь Д.Э., Голуб И.Б., Теленкова М.А.* Современный русский язык: учеб. пособие. М. : АЙРИС-пресс, 2010. 448 с.

***Доклады из сборников материалов конференций***

*Фамилия и инициалы автора курсивом*, полное название работы, название сборника, место и дата проведения конференции, место и год выпуска, страницы.

*Колесова И.В.* Институциональная среда и формирование эффективного механизма корпоративного управления // Формирование финансового механизма и информационной среды устойчивого экономического роста: Материалы Всероссийской науч.-практ. конф. Севастополь, 8–11 сентября 2015 г. / под науч. ред. И.В. Колесовой. Севастополь: Изд-во Севастопольского государственного ун-та, 2015. С. 140–144.

*Москвитин Г.И., Вершинина О.В.* Управление развитием цифровой экономики РФ в современных условиях // Двадцать четвертые апрельские экономические чтения: Материалы междунар. науч.-практ. конф. Омск, 12 апреля 2018 г. С. 102–107. EDN YXMUSK.

*Сластенин В.А.* Педагогическая антропология К.Д. Ушинского и современные проблемы психолого-педагогического образования // К.Д. Ушинский и современная школа : Тезисы докладов Всерос. науч.-практ. конф. Курск, 23–25 февраля 1994 г. Курск: Изд-во Курского государственного педагогического ун-та, 1994. С. 23–26.

***Авторефераты и диссертации***

*Фамилия и инициалы автора курсивом*, полное название работы, указание типа работы (автореферат/диссертация), место и дата защиты диссертации, страницы.

*Зайцева Ж.И.* Методика преподавания высшей математики с применением новых информационных технологий: дис. … канд. пед. наук. Елабуга, 2005. 140 с.

*Андриади И.П.* Авторитет учителя и процесс его становления: автореф. дис. … д-ра пед. наук. М., 1997. 32 с.

***Нормативно-правовые акты и документы***

Полное название законопроекта/документа, тип нормативно-правового акта/документа с указанием даты принятия и номера, сведения об актуальности источника (при наличии), источник.

О занятости населения в Российской Федерации: закон от 19 апреля 1991 г. № 1032-1 (с изм. на 8 декабря 2020 г.) // Электронный фонд правовых и нормативно-технических документов. URL: https://docs.cntd.ru/document/9005389 (дата обращения: 17.02.2021).

Рекомендуется приводить ссылки на источники, расположенные на официальных сайтах ведомств, министерств и организаций, а также на официальном интернет-портале правовой информации и в Электронном фонде правовых и нормативно-технических документов.

Об основах государственной политики Российской Федерации в области ядерного сдерживания: Указ Президента Российской Федерации от 2 июня 2020 г. № 355 // Официальный интернет-портал правовой информации. URL: http://publication.pravo.gov.ru/Document/View/0001202006020040 (дата обращения: 28.02.2021).

Гражданский процессуальный кодекс Российской Федерации от 14 ноября 2002 г. № 138-ФЗ (с изм. от 2 марта 2021 г.). // Электронный фонд правовых и нормативно-технических документов. URL: https://docs.cntd.ru/document/901832805 (дата обращения: 20.03.2021).

***Электронные источники***

Полное название страницы сайта, название сайта, дата публикации, адрес в сети Интернет, дата обращения к источнику.

NFC: прошлое в настоящем, настоящее в будущем // iStore Блог. URL: https://istore-d.ru/blog/tekhnika-apple/nfc-proshloe-v-nastoyashchem-nastoyashchee-v-budushchem/?ysclid=leqcdx1n8f742471642 (дата обращения: 08.04.2021).

Что такое «фишинг» // Энциклопедия «Касперского». URL: https://encyclopedia.kaspersky.ru/knowledge/what-is-phishing/ (дата обращения: 04.03.2021).

*Астахов Д.* Сопряжение ЕАЭС и ЭПШП: вызовы и перспективы // РИА Новости. 2015. 11 ноября. URL: https://ria.ru/20151111/1318910422.html (дата обращения: 02.02.2021).

В названиях представительских сайтов учебных организаций, компаний, министерств, ведомств и др. следует добавлять выражение «официальный сайт».

«Цифровой офицер в вузе»: в научном сообществе обсудили технологическое развитие высшего образования // Министерство науки и высшего образования Российской Федерации – официальный сайт. 2023. 09 февраля. URL: https://minobrnauki.gov.ru/press-center/news/nauka-i-obrazovanie/64056/ (дата обращения: 12.02.2023).

При ссылке на видео, представленное на видеохостинге YouTube, перед названием сайта сначала указывается название канала, на котором выложено видео, а затем – указание на ресурс.

*Гуриев С.М.* Современная экономическая наука. Часть 1: видеолекция // Российская экономическая школа – YouTube. URL: https://www.youtube.com/watch?v=XsfvOFSPY0w (дата обращения: 24.02.2021).

Тот же механизм рекомендуется использовать при ссылке на страницы сообществ в социальных сетях.

Новый порядок образовательной деятельности в школах: коротко о главном // Российское образование – ВКонтакте. URL: https://vk.com/@ruseducation-novyi-poryadok-obrazovatelnoi-deyatelnosti-v-shkolah-korotko (дата обращения: 24.02.2021).

Окончание прилагательных в родительном падеже // ru\_lang\_club – Instagram. URL: https://www.instagram.com/p/BHcFJCVD\_ak/ (дата обращения: 24.02.2021).

***Особые случаи***

Источники, названия которых в оригинале набраны иероглифами, оформляются в особом порядке.

刘宏.中国俄罗斯年全国高校俄语语言文化知识大赛纪实.中国俄语教学. 2006 (3) [*Лю Хун*. Документальное сообщение по Общенациональному конкурсу на знание русского языка и культуры среди вузов, посвященному году России в Китае // Преподавание русского языка в Китае. 2006. № 3. С. 1] (на китайском языке).

**Список литературы, адаптированный к требованиям международных наукометрических баз данных (References)** должен соответствовать списку литературы на кириллице; размещается сразу после списка литературы на русском языке.

В соответствии с международными требованиями библиографическая ссылка на русскоязычные источники включает как транслитерированные, так и переводные элементы. Названия журналов, книг, монографий, диссертаций, сборников статей выделяются курсивом. Библиографическое описание выполняется по следующей схеме: авторы (транслитерация), год издания в круглых скобках, название работы (в переводе), название источника (транслитерация курсивом), перевод названия в квадратных скобках, выходные данные (том, номер, страницы, место издания, издательство – в переводе на английский язык, кроме собственного непереводного имени издательства – оно транслитерируется). Рекомендуем обращаться к официальному сайту журнала для указания его точного названия на английском языке. В конце ссылки указывается язык оригинала – (In Russian).

Для транслитерации рекомендуется использовать параметр BSI (https://translit.ru/ru/bsi/).

**Примеры оформления ссылок в разделе References**

***Ссылки на книги, монографии*:**

|  |
| --- |
| *Гальперин И.Р.* Очерки по стилистике английского языка. М. : Просвещение, 1958. 280 с. |
| Gal’perin I.R. (1958) *Ocherki po stilistike angliiskogo yazyka* [Notes on the style of the English language]. Moscow : Prosveshchenie. 280 p. (In Russian). |

Если в списке литературы на русском языке приводится ссылка на переводное издание, то в списке литературы на английском языке приводятся сведения об оригинальном произведении, включая все основные выходные издательские сведения, и в круглых скобках приводится библиографическое описание переводного издания.

|  |
| --- |
| *Маслоу А.Г.* Мотивация и личность / Пер. с англ. Т. Гутмана, Н. Мухиной; ред. Е. Ильин. СПб. : Питер, 2019. 400 с. |
| Maslow A. (1970) *Motivation and Personality*. N. Y. : Harper. 370 p. (Russian edition: transl. by T. Gutman, N. Mukhina, ed. by E. Il'in, St. Petersburg : Piter, 2019, 400 p.). |
| *Дакетт Дж.* Javascript и jQuery. Интерактивная веб-разработка / Пер. с англ. М.А. Райтмана; под ред. Е.А. Истоминой. М. : Эксмо, 2017. 640 с. |
| Duckett J. (2014) *JavaScript and JQuery: Interactive Front-End Web Development*. 1st ed. Wiley. 640 p. (Russian edition: transl. by M.A. Raitman, ed. by E.A. Istomina, Moscow : Eksmo, 2017, 640 p.). |

Источники, названия которых в оригинале набраны иероглифами, оформляются в особом порядке.

|  |
| --- |
| 刘宏.中国俄罗斯年全国高校俄语语言文化知识大赛纪实.中国俄语教学. 2006 (3) [*Лю Хун*. Документальное сообщение по Общенациональному конкурсу на знание русского языка и культуры среди вузов, посвященному году России в Китае // Преподавание русского языка в Китае. 2006. № 3. С. 1] (на китайском языке). |
| 刘宏.中国俄罗斯年全国高校俄语语言文化知识大赛纪实.中国俄语教学. 2006 (3) [Liu Hong (2006) Documentary report on the National Competition for Knowledge of Russian Language and Culture among Universities, dedicated to the Year of Russia in China. *The Teaching of the Russian Language in China*, no. 3, p. 1] (in Chinese). |

***Ссылки на статьи из научных журналов и сборников***

Название журнала или сборника (в транслитерированной форме) выделяется *курсивом*. Если журнал, где опубликована статья, имеет зарегистрированное название на английском языке, то приводим его без транслитерации. В списке литературы на латинице (в отличие от списка на кириллице) не используются знаки «/» и «//» для разделения структурных элементов библиографического описания. DOI указывается в конце ссылки, после указания языка публикации. После DOI точка не ставится.

|  |
| --- |
| *Поливанова К.Н., Любицкая К.А.* Семейное образование в России и за рубежом // Современная зарубежная психология. 2017. Т. 6, № 2. С. 72–80. DOI: 10.17759/jmfp.2017060208 |
| Polivanova K.N., Lyubitskaya K.A. (2017) Homeschooling in Russia and abroad. *Journal of Modern Foreign Psychology.* Vol. 6. No. 2. Pp. 72–80. (In Russian). DOI: 10.17759/jmfp.2017060208 |
| *Аверинцев С.С.* Авторство и авторитет // Историческая поэтика. Литературные эпохи и типы художественного сознания / Отв. ред. П.А. Гринцер. М. : Наследие, 1994. С. 105–125. |
| Averintsev S.S. (1994) Authorship and authority. In: *Istoricheskaya poetika. Literaturnye epokhi i tipy khudozhestvennogo soznaniya* [Historical poetics. Literary ages and types of artistic consciousness]. Ed. by P.A. Grintser. Moscow : Nasledie. Pp. 105–125. (In Russian). |

Если у отечественного журнала нет зарегистрированного названия на английском языке, приводится только его транслит.

|  |
| --- |
| *Прилепский И.В.* Построение индикаторов макроэкономической неопределенности для России. *Вопросы экономики*. 2022. №9. С. 34–52. DOI: https://doi.org/10.32609/0042-8736-2022-9-34-52 |
| Prilepskiy I.V. (2022) Macroeconomic uncertainty indicators for Russia. *Voprosy Ekonomiki*. No. 9. Pp. 34–52. (In Russian). DOI: https://doi.org/10.32609/0042-8736-2022-9-34-52 |

***Книги, учебные издания и монографии***

Сведения о редакторах, составителях, авторах примечаний и проч., а также тип издания (монография, учебное пособие и др.) на латинице приводить не надо.

|  |
| --- |
| *Розенталь Д.Э., Голуб И.Б., Теленкова М.А.* Современный русский язык: учеб. пособие. М. : АЙРИС-пресс, 2010. 448 с. |
| Rozental’ D.E., Golub I.B., Telenkova M.A. (2010) *Sovremennyi russkiy yazyk: ucheb. posobie* [Modern Russian Language]. Moscow : AIRIS-press. 447 p. (In Russian). |
| *Бахтин М.М.* Эстетика словесного творчества / Cост. С.Г. Бочаров; текст подгот. Г.С. Бернштейн и Л.В. Дерюгина; примеч. С.С. Аверинцева, С.Г. Бочарова. М. : Искусство, 1979. 424 с. |
| Bakhtin M.M. (1979) *Estetika slovesnogo tvorchestva* [Aesthetics of Verbal Creativity]. Moscow : Iskusstvo. 424 p. (In Russian). |

***Доклады из сборников материалов конференций***

Полное название сборника материалов конференции сначала приводится в транслитерированной форме и выделяется *курсивом*, а затем дается в переводе в квадратных скобках. Место и дата проведения конференции приводятся только в переводе.

|  |
| --- |
| *Колесова И.В.* Институциональная среда и формирование эффективного механизма корпоративного управления // Формирование финансового механизма и информационной среды устойчивого экономического роста: Материалы Всерос. науч.-практ. конф. Севастополь, 8–11 сентября 2015 г. / Под науч. ред. И.В. Колесовой. Севастополь: Изд-во Севастопольского гос. ун-та, 2015. С. 140–144. EDN VRISZF. |
| Kolesova I.V. (2015) Institutional environment and formation effective corporate governance tool. *Formirovanie finansovogo mekhanizma i informatsionnoi sredy ustoichivogo ekonomicheskogo rosta: Materialy Vserossiiskoy nauch.-prakt. konf.* [Formation of financial tool and informational environment for sustainable economic growth: Proc. All-Russian Sci. and Pract. Conf.], Sevastopol, 8–11September 2015. Sevastopol : Sevastopol State University. Pp. 140–144. (In Russian). |
| *Москвитин Г.И., Вершинина О.В.* Управление развитием цифровой экономики РФ в современных условиях // Двадцать четвертые апрельские экономические чтения: Материалы междунар. науч.-практ. конф. Омск, 12 апреля 2018 г. Омск : Финансовый ун-т при Правительстве РФ, Омский филиал. С. 102–107. EDN YXMUSK. |
| Moskvitin G.I., Vershinina O.V. (2018) Management of the digital economy of the Russian Federation in modern conditions. *Dvadtsat’ chetvertye aprel’skie ekonomicheskie chteniya: Mat. mezhdunar. nauch.-prakt. konf.* [Twenty-Fourth April Readings: Proc. Int. Sci. and Pract. Conf.], Omsk, 12 April 2018. Omsk : Financial University under the Government of the Russian Federation, Omsk branch. Pp. 102–107. (In Russian). |
| *Сластенин В.А.* Педагогическая антропология К.Д. Ушинского и современные проблемы психолого-педагогического образования // К.Д. Ушинский и современная школа: Тезисы докладов Всерос. науч.-практ. конф. Курск, 23–25 февраля 1994 г. Курск: Изд-во Курского гос. педагогического ун-та, 1994. С. 23–26. |
| Slastenin V.A. (1994) Pedagogical anthropology of K.D. Ushinsky and modern problems of psychological and pedagogical education. In: *K.D. Ushinskiy i sovremennaya shkola: Tezisy dokladov Vseros. nauch.-prakt. konf.* [K.D. Ushinsky and modern school: All-Russian Sci. and Pract. Conf. : Theses of reports], Kursk, 23–25February 1994, Kursk : Kursk State Pedagogical University. Pp. 23–26. (In Russian). |

***Авторефераты и диссертации***

В переводе названия *автореферата* в квадратных скобках после названия употребляется выражение Extended Abstract of PhD of (область знаний) Sciences Thesis (для кандидата наук) и Extended Abstract of Dr. habil. (область знаний) Sciences Thesis (для доктора наук).

В переводе названия *диссертации* в квадратных скобках после названия употребляется выражение PhD (область знаний) Sciences Thesis (для кандидата наук) и Dr. habil. (область знаний) Sciences Thesis (для доктора наук).

|  |
| --- |
| *Зайцева Ж.И.* Методика преподавания высшей математики с применением новых информационных технологий : дис. … канд. пед. наук. Елабуга, 2005. 140 с. |
| Zaitseva G.I. (2005) *Metodika prepodavaniya vysshei matematiki s primeneniem novykh informatsionnykh tekhnologii: dis. … kand. ped. nauk* [Methods of Teaching Mathematics with the Use of New Information Technologies. PhD of Pedagogical Sciences Thesis]. Elabuga. 140 p. (In Russian). |
| *Андриади И.П.* Авторитет учителя и процесс его становления : автореф. дис. … докт. пед. наук. М., 1997. 32 с. |
| Andriadi I.P. (1997) *Avtoritet uchitelya i protsess ego stanovleniya: avtoref. dis. … dokt. ped. nauk* [The Authority of a Teacher and the Process of Its Formation. Extended Abstract of Dr. Habil. of Pedagogical Sciences Thesis]. Moscow. 32 p. (In Russian). |

***Нормативно-правовые акты и документы***

Перед тем как перевести название нормативного-правового акта и документа самостоятельно, рекомендуется сначала ознакомиться с профессиональными переводами некоторых нормативных документов, представленными на сайте <https://www.russian-laws.com/?action=&lang=RU>.

|  |
| --- |
| О занятости населения в Российской Федерации: закон от 19 апреля 1991 г. № 1032-1 (с изм. на 8 декабря 2020 г.) // Электронный фонд правовых и нормативно-технических документов [Электронный ресурс]. URL: https://docs.cntd.ru/document/9005389 (дата обращения: 17.02.2021). |
| On Employment of the Population in the Russian Federation. Law no. 1032-1 of April 19, 1991 (as Amended of December 8, 2020). *Electronic Fund of Legal and Normative-Technical Documents*. URL: https://docs.cntd.ru/document/9005389 (accessed 17.02.2021). (In Russian). |
| Об основах государственной политики Российской Федерации в области ядерного сдерживания: Указ Президента Российской Федерации от 2 июня 2020 г. № 355 // Официальный интернет-портал правовой информации [Электронный ресурс]. URL: http://publication.pravo.gov.ru/Document/View/0001202006020040 (дата обращения: 28.02.2021). |
| On Basic Principles of State Policy of the Russian Federation on Nuclear Deterrence. Executive Order no. 355 of June 2, 2020. *Official Portal of Legal Information (Russian Federation)*. URL: http://publication.pravo.gov.ru/Document/View/0001202006020040 (accessed 28.02.2021). (In Russian). |

***Электронные источники***

Если у сайта есть версия на английском языке, в названии источника следует указывать перевод названия сайта, представленный в этой версии.

|  |
| --- |
| *Миркасымов Р.* Большая охота OldGremlin: операторы шифровальщика атакуют крупные компании и банки России // Group-IB. 2020. 23 сентября. URL: https://www.group-ib.ru/media/oldgremlin/ (дата обращения: 04.03.2021). |
| Mirkasymov R. (2020) Big Game Hunting Comes to Big Country: Group-IB Detects Series of Ransomware Attacks by OldGremlin. *Group-IB.* 23 September. URL: https://www.group-ib.com/media/oldgremlin/ (accessed 04.03.2021). |

Перед тем как перевести название страницы, рекомендуется поискать ее в версии сайта на английском языке. При наличии отдельной страницы на английском языке в References необходимо указать ссылку именно на этот перевод.

|  |
| --- |
| *Пастух В.* Разница между переводом и локализацией, и почему вам необходимы оба варианта // MotionPoint. Translation Beyond Words. 2022. 14 марта. URL: https://ru.motionpoint.com/blog/the-difference-between-translation-and-localizationand-why-you-need-both/ (дата обращения: 27.10.2022). |
| Pastuch V. (2022) The Difference Between Translation and Localization – and Why You Need Both. *MotionPoint. Translation Beyond Words*. 14 March. URL: https://motionpoint.com/blog/the-difference-between-translation-and-localizationand-why-you-need-both/ (accessed: 27.10.2022).  |